



WORLD CAMPAIGN

against military and nuclear collaboration with South Africa

Director
Abdul S Minty

PO Box 2 Lindeberg Guard Oslo 10 Norway Tel (02) 30 13 45 Cablus Antiapartheid Oslo Telex 72314 AAM N

VERY URGENT FAX FOR H.E. Mr ENRIQUE SILVA CIMMA, FOREIGN MINISTER
SANTIAGO, CHILE

28 March 1990

Your Excellency

We are pleased that your Government took action to ensure that ARMSCOR of South Africa was not permitted to take part officially in the FIDAE 90 show from 25 March to 1 April 1990.

On 23rd March we alerted the United Nations about the fact that equipment of South African origin would be exhibited at the FIDA 90 show via third parties and warned that Cardoen of Chile intended to exhibit and promote the South African G5 and G6 155mm howitzer systems.

We are now able to confirm that these South African weapons systems are in fact being exhibited at the FIDA 90 show at present and, as we had informed the United Nations last week, they are being promoted by Cardoen which claims that it is made by them. We know that Cardoen of Chile is unable to make these weapons systems in Chile since they do not have the plant to make the weapon and its ammunition and therefore these South African systems are assembled in Chile.

We condemn the collaboration of Cardoen with the South African regime and this deliberate effort to sabotage the United Nations Arms Embargo against South Africa and urge that your Government take immediate action to remove the G5 and G6 systems from the FIDA 90 show.

It is also highly likely that other South African weapons and ammunition as well as security equipment is being exhibited at FIDA 90 via other intermediaries as well as Cardoen and we hope that you will take similar action in relation to those products. Cardoen has also been collaborating with South Africa in the development and production of cluster bombs of various types and it is possible that they are also being exhibited in the FIDA 90 show.

We hope that your Government will take action immediately and ensure that the exhibits of South African origin are removed forthwith and thus ensure that the United Nations arms embargo against South Africa is not undermined.

We look forward to hearing from you.

Yours sincerely,

Abdul S. Minty
Abdul Samad Minty
Director

PERIODO
PRESIDENCIAL
007515
ARCHIVO

World Campaign: Tel: 472-301345 FAX: 472 303381 Telex: 72314 AAM N



WORLD CAMPAIGN
against military and nuclear collaboration with South Africa

PO Box 2 Lindenberg Gaard Oslo 10 Norway Tel (02) 30 13 46 Cables Antiparthoid Oslo TulaX 72314 AAM N

FAX

2 pages

28.3.90



To: H.E. MR. E. S. CIMMA

Foreign Minister
Chile

- For your information
- For your action
- Please keep us informed about developments regarding this matter including any information that you come across

Very Urgent letter for
The Minister

[Handwritten signature]



TRADUCCION AUTENTICA

I-136/90

CAMPAÑA MUNDIAL

CONTRA LA COLABORACION NUCLEAR Y MILITAR CON SUDAFRICA

FAX EXTRAURGENTE PARA EL EXCMO. SR. ENRIQUE SILVA CIMMA, MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES, SANTIAGO, CHILE.

28 de marzo de 1990.

Su Excelencia:

Nos complace informarnos de que su Gobierno haya tomado las providencias del caso a fin de no admitir la participación oficial de la ARMSCOR de Sudáfrica en la exhibición de la FIDA 90 que se realiza entre los días 25 de marzo y 1 de abril de 1990.

El 23 de marzo alertamos a las Naciones Unidas sobre el hecho de que los equipos de origen sudafricano serían exhibidos en la FIDA 90 a través de

-- 2 --

terceros, y advertimos que Cardoen de Chile pretendía exhibir y promover los sistemas obús G5 y G6 155 mm. de procedencia sudafricana.

Ahora estamos en condiciones de confirmar que estos sistemas de armamentos sudafricanos están efectivamente en exhibición en la FIDA 90 y, según informamos a las Naciones Unidas la semana pasada, dichos armamentos están siendo promovidos por Cardoen, empresa que sostiene que es de su propia fabricación. Sabemos que Cardoen de Chile no está en condiciones de fabricar estos sistemas de armamentos en Chile, ya que no cuenta con las instalaciones necesarias para fabricar el arma y sus municiones y por lo tanto estos sistemas sudafricanos son armados en Chile.

Condenamos la colaboración de Cardoen con el régimen sudafricano y este deliberado esfuerzo por sabotear el Embargo de Armas de las Naciones Unidas en contra de Sudáfrica e instamos a que su Gobierno tome medidas inmediatas para el retiro de los sistemas G5 y G6 de la FIDA 90.

Es altamente probable que otras armas y municiones de procedencia sudafricana como también equipos de seguridad se están exhibiendo en la FIDA 90 a través de otros intermediarios al igual que Cardoen y esperamos que tome medidas similares en relación con

-- 3 --

-- 3 --

esos productos. Cardoen ha estado colaborando también con Sudáfrica en el desarrollo y producción de bombas de racimo de diversos tipos y es posible que éstas también estén siendo exhibidas en la FIDA 90.

Esperamos que su Gobierno tome medidas inmediatas para asegurar que las muestras de procedencia sudafricana sean retiradas de inmediato y así, evitar que se arruine el embargo de armas de las Naciones Unidas en contra de Sudáfrica.

Esperamos recibir prontas noticias suyas.

Atentamente:

Firmado: Abdul Samad Minty

Director

Campaña Mundial: Tel: 472-301345 - FAX 472 303381 -
Télex: 72314 AAM N

=====

SANTIAGO DE CHILE, a 28 de marzo de 1990.



LA TRADUCTORA OFICIAL.